

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Ижевский государственный технический университет
Управление по информатизации
Кафедра «Лингвистика»
Кафедра «Автоматизированные системы обработки
информации управления»
Программа школы-конференции
«Современные информационные технологии
и письменное наследие:
от древних рукописей к электронным текстам»
(ИжГТУ, Ижевск, 13–17 июля 2006 г.)

12 июля (среда)

Заезд участников школы-конференции.

13 июля (четверг)

9:00 Регистрация участников конференции

(корп. 1, фойе)

9:30 Открытие конференции (ауд. 4, корп. 1)

Приветственное слово ректора ИжГТУ
д.т.н., проф. И. В. Абрамова.

Приветственное слово министра образования
и науки Удмуртской Республики
д.э.н., проф. А. Л. Кузнецова.

10:00 Пленарное заседание (ауд. 4, корп. 1)

Miranda Remnek (Иллинойский ун-т, США).
«Promoting the TEI in scholarly communities: OAI
harvesting, digital repositories» (10:00–10:30)

*А.С. Герд, Е.Л. Алексеева, И.В. Азарова, Е. С. Ива-
нова* (Санкт-Петербургский гос. ун-т, Россия).
«Корпус древнерусских агиографических текстов
СКАТ: современное состояние и перспективы
развития» (10:30–11:00)

А.В. Коваленин, Е.Ю. Нечипоренко (изд-во
«Книжица», «Фонд знаменных песнопений»,
Новосибирск, Россия). «Набор и описание
рукописей в «Технологии смешанного набора»
(11:00–11:30)

А.М. Лаврентьев (Ин-т филологии СО РАН,
Новосибирск, Россия; Ecole Normale Supérieure
Lettres, Лион, Франция). «Базы данных и корпусы
текстов средневекового французского языка:
подходы, проекты, технологии» (11:30–12:00)

Jost Gippert (Франкфуртский ун-т, Германия). «The
application of spectral imaging in the study of

palimpsest manuscripts from the Caucasus»,
телеконференция (12:30–13:00)

Heinz Miklas (Венский университет, Австрия).
«Glagolitic Alphabet in Unicode: Proposals for the
Perfection of Slavonic Ranges» (13:00–13:30)

11:20 *Перерыв*

14:00 *Обед*

15:00 *Экскурсия в этнографический музей под
открытым небом «Лудорвай»*

18:00 *Ужин*

14 июля (пятница)

10:00 Работа секции

«Лингвистические проблемы компьютерного
моделирования» (ауд. 9.3, корп. 1)

Председатель – *С. В. Моченов*

Секретарь – *И. М. Некипелова*

*О. А. Герасименко, Т. Хенносте, М. Койт,
Р. Кастерпалу, А. Рязбис, К. Страндсон,
М. Вальдисоо, Э. Вутть* (Тартусский ун-т,
Эстония). «Annotated Dialogue Corpus as a Resource
for Dialogue Modelling: Annotation and Overall
Organisation of Estonian Dialogue Corpus» (10:00–
10:20)

Татьяна Тимченко (Институт математики и
информатики, Болгария). «Некоторые спорные
вопросы лингвистического издания и анализа
текста и электронные публикации» (10:20–10:40)

П. В. Корольский (Удмуртский гос. ун-т, Ижевск). «К
вопросу о создании электронной картотеки
топонимов Камского бассейна» (10:40–11:00)

С. В. Моченов, А. М. Бледнов, Ю. А. Луговских
(Ижевский гос. технический ун-т). «Векторная
модель представления текстовой
информации» (11:00–11:20)

И. М. Некипелова (Ижевский гос. технический
ун-т). «Проблемы описания и вопросы
моделирования семантики слова
в базах данных» (11:50–12:10)

Г. П. Волгирева (Пермский гос. ун-т). «Лексико-
семантический метод анализа рукописной
кириллической книжности XVIII – начала XX
веков старообрядцев Прикамья» (12:10–12:30)

С. В. Моченов, А. М. Бледнов, Ю. А. Луговских
(Ижевский гос. технический ун-т). Об одном

методе статистической фильтрации текстовой
информации (12:30–12:50)

10:00 Работа секции

«*Форматы хранения, глубокой
разметки текстов и обмена данными,
Web-технологии электронных
публикаций*» (ауд. 4, корп. 1)

Председатель – *В. Д. Соловьев*

Секретарь – *Е. А. Жданова*

А. Н. Миронов (Удмуртский гос. ун-т, Ижевск).
«Информационно – поисковая система
«Манускрипт»: архитектурные и технологические
решения» (10:00–10:20)

А. И. Зобнин, А. В. Маркелова (Московский гос. ун-т
им. Ломоносова). «Универсальная система
разметки текста АТЕ-2» (10:20–10:40)

Р. М. Гнутиков, В. А. Баранов (Удмуртский гос. ун-т,
Ижевский гос. технический ун-т, Ижевск).
«Специализированный редактор для работы с
древними рукописями» (10:40–11:00)

В. А. Романенко («Элевайс», Ижевск).
«Кодировочно-шрифтовая система «Манускрипт»:
классификация символов и технологические
вопросы их представления в базах данных» (11:00–
11:20)

О. В. Овчинников (Ижевский гос. технический ун-т).
«Технологии и проблемы кодирования
транскрипции в русской фонетике на основе
различных алфавитных систем» (11:50–12:10)

П. А. Вотинцев (Удмуртский госун-т, Ижевск).
«Использование формата TEI для обмена данными
с полнотекстовой
ИПС «Манускрипт»» (12:10–12:30)

А. А. Вотинцев (Удмуртский госун-т, Ижевск).
«Модуль выборки и запросов информационно-
поисковой системы «Манускрипт»» (12:30–12:50)

11:20 *Перерыв*

13:00 *Обед*

14:00 *Пресс-конференция* (ауд. 4, корп. 1)

15:00 *Демонстрационная сессия* (ауд. 9.2, 9.3, корп. 1)

16:00 Работа секции

«*Электронные ресурсы в учебной,
научной и популяризаторской*

- деятельности» (ауд. 9.3, корп. 1)
 Председатель – *В. Н. Кучуганов*
 Секретарь – *О. В. Овчинников*
- И. А. Барков* (Ижевский гос. технический ун-т).
 «Принципы построения языка описания семантики» (16:00–16:20)
- А. В. Кучуганов, Г. В. Липинская* (Ижевский гос. технический ун-т). «Распознавание рукописных текстов» (16:20–16:40)
- В. Н. Кучуганов* (Ижевский гос. технический ун-т). «Обучающие системы. Контроль семантических противоречий» (16:40–17:00)
- О. А. Соседко* (Кузбасская гос. педагогическая академия). «Учет регионального компонента в информационных технологиях на примере элементов шорской культуры» (17:00–17:20)
- А. В. Коробейников* (Удмуртский гос. ун-т, Ижевск). «Правовые аспекты и методы использования публикации трудов этнографов XIX века об удмуртах» (17:20–17:40)
- И. С. Соломенников* (Удмуртский гос. ун-т, Ижевск). «Лексический атлас русских говоров Удмуртии в Интернет» (17:40–18:00)
- Е. А. Жданова* (Ижевский гос. технический ун-т). «Применение лингвогеографической информационной системы «Диалект» в лингвистических исследованиях» (18:00–18:20)
- 16:00 Работа секции
 «Библиотечные и архивные электронные коллекции, описания и каталоги, электронные словари» (ауд. 4, корп. 1)
 Председатель – *Miranda Remnek*
 Секретарь – *К. А. Вауштина*
Kevin Hawkins (Мичиганский университет, США). «Creating a Digital Scholarly Edition of the British Library's Cotton MS. Vitellius F. v» (16:00–16:20)
- Л. П. Бесклинская* (Удмуртский гос. ун-т, Ижевск). «Электронные коллекции Научной библиотеки УдГУ» (16:20–16:40)
- А. В. Данилов* (Удмуртский гос. ун-т, Ижевск). «Корпоративные каталоги. Принципы и технологии создания» (16:40–17:00)

- Б. И. Осипов* (Омский гос. ун-т). «О компьютерной версии “Словаря современного русского города”» (17:00–17:20)
- О. В. Зуга* (Удмуртский гос. ун-т, Ижевск). «Интернет-издание “Пантелеймоново евангелие”» (РНБ, Соф. 1)» (17:20–17:40)
- Анисава Милтенова* (Институт литературы Болгарской АН, София). «Computer Supported Processing of Slavic Manuscripts in Bulgaria: Repertorium Initiative» (17:40–18:00)
- 18:30 Круглый стол «Правовые вопросы создания, публикации и использования электронных текстовых ресурсов» (ведущий В.Н. Монахов).
- 15 июля (суббота)**
 9:00 Работа секции «Технологии создания электронных публикаций, полнотекстовых коллекций и библиотек» (ауд. 4, корп. 1)
 Председатель – *Heinz Miklas*
 Секретарь – *О. В. Зуга*
- В. А. Баранов* (Ижевский гос. технический ун-т). «От оцифрованных коллекций средневековых рукописей к электронным многофункциональным интернет-библиотекам» (9:00–9:20)
- А. Г. Варфоломеев, А. С. Иванов* (Петрозаводский гос. университет, Даугавпилский ун-т, Латвия). «Проект издания документов комплекса “Moscovitica-Ruthenica”» (9:20–9:40)
- В. С. Южиков* (Казанский гос. ун-т). «Компьютерная система для создания и поддержки электронных коллекций старинных книг» (9:40–10:00)
- С. Г. Маслов* (Ижевский гос. технический ун-т). «Проект ИНСА: цели, проблемы, тенденции и ИТ-решения по капитализации знаний» (10:00–10:20)
- И. В. Крацов, В.О. Филатов* (Петрозаводский гос. ун-т). «Технологии создания информационной системы для работы с полнотекстовыми базами данных исторических документов» (10:20–10:40)
- В. Д. Соловьев, Р. Б. Ахтямов* (Казанский гос. ун-т). «Корпус русского языка XVIII века: текущее состояние» (10:40–11:00)
- 11:20 *Закрытие конференции* (ауд. 4, корп. 1)
 11:45 *Перерыв*

Программа школы

15 июля (суббота)

- 12:00 Регистрация слушателей школы (корп. 1, фойе)
 12:15 Открытие школы (ауд. 4, корп. 1)

- 12:30 Школа «Text Encoding Initiative».
 Ведет *Miranda Remnek* (ауд. 9.2, 9.3, корп. 1)

14:00 *Обед*

15:00 *Экскурсия в дом-музей П. И. Чайковского (г. Воткинск)*

19:00 *Ужин*

16 июля (воскресенье)

- 9:00 Школа «Text Encoding Initiative» (продолжение).
 Ведет *Kevin Hawkins*. (ауд. 9.2, 9.3, корп. 1)
- 11:30 Школа «Text Encoding Initiative» (продолжение) (ауд. 9.2, 9.3, корп. 1)
- 14:30 Школа «Text Encoding Initiative» (продолжение) (ауд. 9.2, 9.3, корп. 1)

11:00 *Перерыв*

13:30 *Обед*

16:30 *Перерыв*

17 июля (понедельник)

- 9:00 Школа «Repertorium» (ауд. 9.2, 9.3, корп. 1)
- 12:00 Школа «Repertorium» (продолжение) (ауд. 9.2, 9.3, корп. 1)
- 14:30 Школа «Манускрипт».
 Ведет *О.В. Зуга* (ауд. 9.2, 9.3, корп. 1)
- 17:00 Школа «Манускрипт» (продолжение).
 Ведет *В.А. Баранов* (ауд. 9.2, 9.3, корп. 1)
- 19:00 Закрытие школы (ауд. 4, корп. 1)

11:30 *Перерыв*

13:30 *Обед*

16:30 *Перерыв*

18 июля (вторник)

Отъезд участников школы-конференции